



No.129 Sep/Oct 2017

まちだ地域国際交流協会  
Machida International  
Friendship Association

ボランティア団体/会長 大和田 昭文

URL: <http://mifa-machida.info/>

なつやす おも で  
～夏休みの思い出～



皆さま夏休みはいかがお過ごしでしたか。秋は過ごしやすく、日本的な行事もたくさんある季節です。皆さんと一緒に日本について知り、日本語の学習を楽しく進めていきましょう。

今月号は、学習者の皆さんに夏の思い出について書いていただきました。

ハイデラバードに帰って

モニカ アニル カイラジャニ (月曜日:インド 支援者:立石 滋子)

私はMIFAで1年半勉強しています。インドで過ごした夏休みの思い出をつたえたいです。

私は約8ヵ月ぶりにインドに帰れてとても嬉しかったです。日本からちよくせつふるさとのハイデラバードに帰りました。15日、両親といっしょに過ごしました。私はきょうだいやしんせきとたくさんのかんことを楽しんで、しんゆうとも会いました。かのじよとは、2年ぶりに会ったのですが、去年男の子が生まれていて、その子にも会えてとても嬉しかったです。



<ナンデードの聖地でご主人と>

私は日本で食べられない多くの種類のインド料理を食べるために多くの場所に行きました。15日後、私は夫のふるさとパルバニに行きました。そこでは夫の両親といっしょに過ごしました。そして、そこでヨガを学び始めました。

ヨガはインド発祥のもので日本でも有名です。毎日夕方ヨガを1時間しました。ヨガは健康のためにとっても良い習慣です。夫は数日後に日本からインドに帰って来たので、私たちは夫の両親といっしょにシルディに行きました。そこは聖地で私たちは毎年そこに行きます。また私たちはナンデードに行きました。そこも有名な聖地です。

1ヵ月後私と夫は日本に帰りました。日本はふるさとのようなものですが、インドと私の家族が恋しいです。



<聖地の寺グルドゥワラ>

## ミャンマーの水祭り

ティ ティ ルイン (土曜日:ミャンマー 支援者:鈴木 八千代)

ミャンマー人の私にとっては、夏といえばティンジャンと呼ばれる水祭りが思い出されます。新たな年をお迎えするミャンマーの最大の祭りです。

ミャンマー暦での新年は4月です。毎年4月13日から16日までは人に水をかけて、17日は新年となります。水をかける理由は自分の悩みや悪いことを古い年に追いやり、あたらしい年には水のように涼しく平和な生活を迎えるということです。水祭りの間中、水をかけたりかけられたりします。また、踊ったり歌つ



<パタウの花>

たりもします。ティンジャンでもうひとつ面白いのは、アイテムがサドゥディタと呼ばれる無料で配られる食べ物類です。その中で、私が一番好きなのはモンロンイエポウと言われる日本の団子のようなお菓子です。その時は、日本で言えば桜のような金色のパタウと呼ばれる花が全国でさいていて、いい香りがしてとてもきれいな時期です。そのティンジャンは一生忘れられないイベントであることは間違いないです。

## 幸せな夏休み



湯 勇 (土曜日:中国 支援者:鈴木 半一郎)

私の名前は湯 勇です。中国の成都から来ました。今年で2年半くらいになります。私の家族は3人で一緒につくし野に住んでいます。

私の家の近くにはきれいな川があります。この川の名前は恩田川です。町田の周りに住んでいる人たちは、皆知っています。恩田川の両側には大きな桜の木がたくさん並んでいます。いろいろな動物が恩田川の周りに住んでいます。毎年3月から4月頃、桜の花が満開になる時は、恩田川周辺はとてもきれいです。皆さん遠いところから恩田川に来て、桜の花見をします。桜の花びらが舞いおる時、この様子は絵の様な光景に見え、一番すてきです。私は大好きです。私は恩田川の通りを散歩する時、旨い空気を吸ったり、きれいな光景を見たりします。気持ちがいいです。私は、幸せです。



日本へ来たはじめの頃、皆さんが言うことは、日本で一番きれいなところは北の方の北海道と、南の方の沖縄でした。その時、私はいつか行きたいと思いました。今年の夏休みに、私の家族は念願叶い北海道へ旅行に行きました。札幌のジンギスカン鍋、十勝の温泉、富良野の花田、旭山動物園のペンギン、夕張のメロン、千歳の空港、みんな大好きです。この夏休みは幸せな夏休みでした。



どよう さわかい  
土曜日クラス茶話会

たかだ みちこ  
高田 道子



7月22日土曜日クラスは夏休み前の最後の教室で、前半勉強し後半茶話会をしました。

このクラスから7月9日に行われた町田国際交流センターの「日本語発表会」に3人の学習者が発表しました。グエン テ ハインさんは京都の思い出を話し、グエン ヴァン ギェムさんがベトナムの人がどうして日本へ来るのか、日本で何をしているのか、郡山 史子さんの話は通勤電車でした。郡山さんは司会もして大活躍でした。MIFAの「日本語発表会」担当者がアンケートの結果報告をしてくれました。特に人気上位だったのがギェムさんの「在日ベトナム人について」の発表でした。司会も評判が良かったとの事です。ハインさんの「私の日本のイメージ京都です」、郡山さんの「通勤電車」もとても良い発表で好評でした。結果報告の後、発表者はそれぞれの感想を述べました。

また普段は組合せ以外の学習者支援者同士で話す機会が少ないので、お喋りに花が咲きあつという間に時間が過ぎて行きました。互いに親睦を深める事ができました。



**状況表** 2017.7.27 現在

◆学習者数

学習中	84
待機	23
合計	107

◆支援者数

支援中	83
待機	7
休止	30
合計	120

複数の学習者を支援している支援者あり  
1人の学習者に複数の支援者あり  
待機は1人も支援していない支援者数

◆曜日別状況

月曜日	20
火曜日	13
木曜午前	16
木曜夜	7
土曜日 1	12
土曜日 2	12
親子教室	4
合計	84

◆学習者国籍

中国	32	Bangladesh	3
インド	24	ペルー	3
フィリピン	13	香港	2
韓国	11	コスタリカ、タイ、チェコ 日本、ブラジル、マレーシ ア、ミャンマー	各 1  計 7
ベトナム	5		
台湾	4		
アメリカ	3		
合計 107 (17カ国) 待機者を含む			

**役員会便り** 9月12日(火)に行われた役員会の報告です

- [会長] ・夏休み、皆さんお元気でしたか。月も改まりまして、また元気にやりましょう  
・日本語検定試験は、たくさんの方がチャレンジしてくださったようで嬉しいです。  
結果はどうであれ、チャレンジするのは良い事ですね
- [語学部] ・日本語検定試験の結果につきましては、受験された方全員の報告があり次第報告します  
・学習者の就学前のお子さんが、常時一緒の学習の場にいるのはご遠慮いただいています  
・11月の日本語スピーチ大会、学習者の皆さんにぜひ出場するようお声かけください。  
たくさんの方に聞きに来ていただきたいと思います。なお、会員及び関係者以外の入場はご遠慮いただいています
- [友好部] ・10月29日に秋の遠足を実施します。場所は今2つの候補のどちらかに絞っているところ  
です。決定次第、詳細をチラシにてお知らせいたします  
・冬のイベントも何か良いものができたらと思い、検討中です
- [会計部] ・上期の決算報告は10月10日提出です。よろしくお願ひします
- [広報部] ・MIFA ニュース 9,10月号の編集中で、9月22日に発行予定です
- [総務部] ・ボランティアセンター管轄の下期教室予約抽選会に行き、抽選に外れた日がありました  
ので、対策を考えます



<図書購入のお知らせ>

- ・「日本語総まとめ N5」 アスク出版社
- ・「新にほんご 500問 N4・N5」 アスク出版社

皆さんご利用ください



**10～11月予定**

- 10月10日(火) 役員会 せりがや会館 13:30～15:30  
10月29日(日) 秋の遠足 詳細は未定  
11月14日(火) 役員会 せりがや会館 13:30～15:30  
11月18日(土) 日本語スピーチ大会 町田文化交流センター5F 13:30～16:30  
12月01日(金) MIFA ニュース 11,12月号発行

\*\*\*\*\*

掲載文及び写真の権利はMIFAに属しますので、許可なく転用することをお断りします

[編集委員]

\*高田道子 岩脇久子 川合京子  
立石滋子 古市安美 前田昌子

MIFA ニュース No.129 Sep/Oct 2017

発行日：2017年9月22日

問合せ先：高田道子(tel:042-793-1737)

e-mail : [mifa\\_machida@ybb.ne.jp](mailto:mifa_machida@ybb.ne.jp)

ホームページ：<http://mifa-machida.info/>